

THE ASEAN SECRETARIAT		
RECEIVED 11	FAXMAIL 2	
DATE 22/12/10	TIME 15.00	
BY MFS		
DESTINATION	ACTION	INFO
96		KCA
96		NAI
DMK		
COMMENT:		

Unofficial translation

(ORIGINAL)

No 223-h

The Embassy of the Russian Federation in the Republic of Indonesia presents its compliments to the Secretary-General of ASEAN and with reference to the Agreement on Cultural Cooperation between the Governments of the Member States of the Association of Southeast Asian Nations and the Government of the Russian Federation signed on October 30, 2010 in Hanoi has the honor to inform that the Russian Side has completed its internal procedures necessary for the entry into force of the abovementioned Agreement.

The Embassy considers that in accordance with Article 22 of the Agreement it will enter into force on the day of the receipt by the Secretary-General of ASEAN of written notification that the Governments of all Member States of the Association of Southeast Asian Nations have completed their internal procedures necessary for its entry into force.

The Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Secretary-General of ASEAN the assurances of its highest consideration.

SECRETARY-GENERAL OF
THE ASSOCIATION OF SOUTHEAST
ASIAN NATIONS



Jakarta, «20» December 2010

Jakarta



**ПОСОЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

№ 223-И

Посольство Российской Федерации в Республике Индонезии свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю АСЕАН и, ссылаясь на Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительствами государств-членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии о сотрудничестве в области культуры, подписанное в Ханое 30 октября 2010 г., имеет честь сообщить, что Российская Сторона выполнила внутригосударственные процедуры, необходимые для вступления указанного соглашения в силу.

Посольство исходит из того, что в соответствии со статьей 22 Соглашения оно вступит в силу с даты получения Генеральным секретарем АСЕАН уведомлений правительств всех государств-членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии о выполнении необходимых внутригосударственных процедур.

Посольство пользуется настоящим случаем, чтобы возобновить Генеральному секретарю АСЕАН уверения в своем весьма высоком уважении.

**ГЕНЕРАЛЬНОМУ СЕКРЕТАРЮ
АССОЦИАЦИИ ГОСУДАРСТВ
ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ**



Джакарта, «20» декабря 2010 года

Джакарта